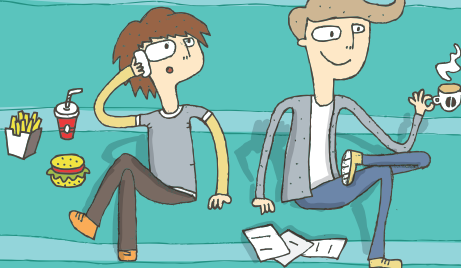


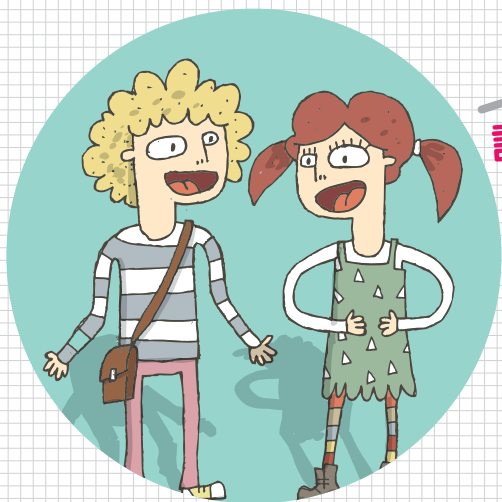
課本裡

生活中最常見的英語
讓你口說 Level Up!

學不到的 英文

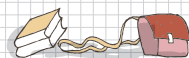


康軒文教事業



課本裡學不到的英文

Content 目錄



吃的、穿的、用的、買的日常英文用語

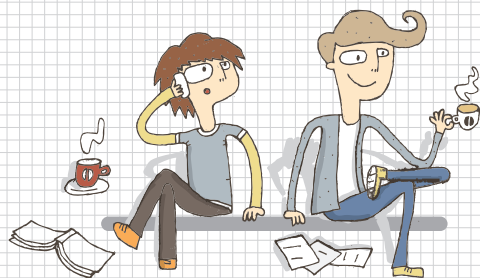
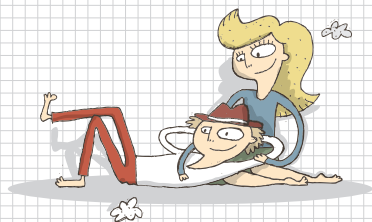
Pork Belly	五花肉	2
Flip-flops	夾腳拖	2
Mung Bean	綠豆	3
Q-tip	棉花棒	3
Sandwich Cookie	夾心餅乾	4
Claw Clip	鯊魚夾	4
Supersize	加大	5
Happy Hour	減價時段	5
24/7	不打烊	6
Backscratcher	不求人	6
Super Glue	強力膠	7
Range Hood	抽油煙機	7
Lazy Susan	餐桌轉盤	8
Cup Sleeve	杯套	8
Toast	烤土司	9
Baggy Pants	垮褲	9
Capri Pants / 3-Quarter Pants	七分褲	10
Neck Warmer	圍脖	10
Bogo	買一送一	11
Clearance Sale	清倉拍賣	11



手、腳、頭之外，其他關於身體的英文

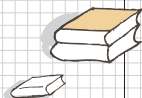
Adam's Apple	喉結	12
Apollo's Belt	人魚線	12
Laugh Line	法令紋	13
Worry Line / Frown Line	抬頭紋	13
Crow's Feet	魚尾紋	14
Pop a Zit	擠痘痘	14
Temple	太陽穴	15
I'm Having My Period	我那個來了	15
Bingo Wings	蝴蝶袖	16
Booger	鼻屎	16
Cut the Cheese	放屁	17
Butterfingers	笨手笨腳	17
Had a Bad Hair Day	很糟的一天	18
Duck Face	嘟嘴、裝可愛的表情	18
Legs Fall Asleep	腳麻	19
A Crick in One's Neck	落枕	19





喜怒哀樂之外，其它和情緒相關的英文

Duh 廢話	20
Stuck-up 臭屁	20
Sore Loser 輸不起	21
Space out 放空	21
Roll Eyes 翻白眼	22
Long Face 臭臉	22
Talk to the Hand 別煩我	23
Facepalm 傻眼	23
Puppy Dog Eyes 裝可憐	24
I Can't Take the Cold 怕冷	24
Get off My Back 別再罵我	25
Yes-man 好好先生	25



時下流行語和最潮單品的英文

Phubber 低頭族	26
Photobomb 亂入照片	26
Selfie Stick 自拍棒	27
Troll 酸民	27
Power Bank 行動電源	28
Binge-watch 追劇	28
Public Display of Affection 放閃	29
Kill It 搞定	29
Flash Drive 隨身碟	30
Young Hunk 小鮮肉	30
Smartphone Case 手機殼	31
Lame Joke 冷笑話	31



Pork Belly 五花肉

Q 五花肉在閩南語中也叫做三層肉。談到「三層肉」，英文該如何表達呢？

A 「三層肉」的英文可以用 **pork belly** 來表達。這是一個非常口語的用法，其實指的就是豬肚上的肉。



Practice

James: I've never cooked pork belly before. I have no idea how to cook it.

(我從來沒煮過三層肉。我不知道該如何烹飪。)

Daniel: No worries! I can give you some cooking tips.

(別擔心！我可以教你一些烹飪訣竅。)

Flip-flops 夾腳拖

Q 五顏六色的夾腳拖簡約百搭，談到「夾腳拖」，它的英文是什麼呢？

A 「夾腳拖」的英文是 **flip-flops**，讀音聽起來就像是穿著夾腳拖走路時，發出啪搭啪搭的聲響。



Practice

Monica: Where can I get some fashionable flip-flops?

(我在哪裡可以買到流行的夾腳拖呢？)

Joey: Perhaps you can get some at that store.

(也許你可以在那家店買到一些流行的夾腳拖。)

Mung Bean 綠豆

Q 綠豆的英文不是 green bean，因為 green bean 是指「四季豆」。既然如此，「綠豆」的英文是什麼呢？

A 「綠豆」的英文是 mung bean，而「綠豆湯」的英文則是 mung bean soup。



Practice

Tom: I'm very hungry. Could I have a bowl of mung bean soup?
(我好餓。我可以喝一碗綠豆湯嗎？)

Jerry: No problem! Make yourself at home.
(沒問題！不要感到拘束。)

Q-tip 棉花棒

Q 擦藥、清理傷口或挖耳朵時，很多人會用「棉花棒」。究竟「棉花棒」的英文是什麼呢？

A 「棉花棒」的英文是 (cotton) swab。在美國，有個棉花棒的知名品牌叫做 Q-tips，因此許多美國人會用 Q-tip 指棉花棒。



Practice

Gary: Where can I get some Q-tips?
(我在哪裡可以買到一些棉花棒？)

Dennis: In that convenience store.
(在那間便利商店。)

Sandwich Cookie 夾心餅乾

Q sandwich 是「三明治」，cookie 是「餅乾」。那什麼是 sandwich cookie 呢？

A sandwich cookie 是「夾心餅乾」，就像做三明治一樣，把奶油或花生醬夾在兩片餅乾中間。



Practice

Hannah: Please teach me to make chocolate sandwich cookies.

(請教我做巧克力夾心餅乾。)

Gordon: No sweat!

(沒問題！)

Claw Clip 鯊魚夾

Q 女孩子頭髮長，常常會使用鯊魚夾來整理一頭長髮，你知道「鯊魚夾」的英文是什麼嗎？

A 「鯊魚夾」的英文是 claw clip，claw 的意思是「爪子」，clip 則是指「夾子」。



Practice

Helen: My hair is a little bit messy.

(我頭髮有點亂。)

Eva: You can use a claw clip.

(你可以用鯊魚夾。)

Supersize 加大

Q 到速食店點餐，店員常會詢問是否要升級「加大」薯條、可樂或重量級套餐，英文該如何表達呢？

A 要表達「加大」可以用 supersize。



Practice

Eric: I'd like a meal no.3 with cola.

(我要點一份三號餐，飲料是可樂。)

Clerk: Would you like to supersize it for NT\$10?

(你要加 10 元加大份量嗎？)

Happy Hour 減價時段

Q happy hour 字面上是「歡樂時光」，但真正的意思是什麼呢？

A happy hour 的意思是指餐廳或酒吧為了吸引顧客而提供減價飲料或餐點的時段。



Practice

Julia: We are heading for Pizza Joe for happy hour after work. Do you want to join us? They have half-price pizzas and drinks.

(我們下班後要在減價時段去 Pizza Joe。你要一起來嗎？他們提供半價的披薩和飲料。)

Dennis: Yes, count me in.

(好，加我一個。)

24 / 7 不打烊

Q 當有人說 24/7 時，是什麼意思呢？

A 24/7 (twenty-four seven) 的用法來自於 “twenty-four hours a day, seven days a week”，可以指商家「不打烊、全天候服務」或「無時無刻」都在做某事。



Practice

Doris: Most convenience stores in Taiwan are open 24/7.

(臺灣大部分的便利商店 24 小時全天候營業。)

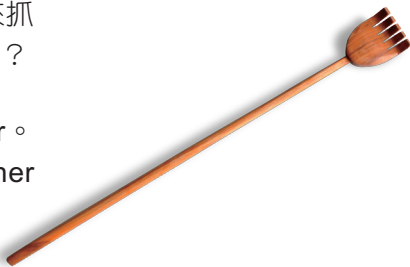
David: Wow! It's really amazing!

(哇！真的好棒喔！)

Backscratcher 不求人

Q 當人們背部癢的時候，常用不求人來抓癢。談到「不求人」，英文是什麼呢？

A 「不求人」的英文是 backscratcher。
back 是指身體的「背部」，scratcher 是指「抓扒工具」。



Practice

Eric: My back is itchy. Where is the backscratcher?

(我的背好癢。不求人放在哪裡？)

Paula: Here you go!

(給你！)

Super Glue 強力膠

Q 強力膠是適合各式各樣材質的強力接著劑，那「強力膠」的英文是什麼呢？

A 「強力膠」的英文是 **super glue**，就如同字面意思，是種「超級膠水」。



Practice

Jason: How can I fix my broken model?
(我該如何修復我壞掉的模型呢？)

Daniel: You can use my super glue to fix it.
(你可以用我的強力膠來修復它。)

Range Hood 抽油煙機

Q 如果家中長期做菜而不使用抽油煙機，會增加罹患肺癌的風險。談到「抽油煙機」，英文該如何表達呢？

A 「抽油煙機」的英文是 **range hood**；**range** 是指「爐具」，而 **hood** 則是「罩子」。



Practice

William: Check out my new range hood.
(看看我的新抽油煙機！)

Rachel: It looks really fancy. How much is it?
(看起來好高級。多少錢？)

Lazy Susan 餐桌轉盤

Q 在華人餐廳裡，常常可以看到放置於桌子中央可用來移動食物的圓型餐桌轉盤，這種「餐桌轉盤」的英文說法是什麼呢？

A 這種圓型餐桌轉盤的英文可以用 **lazy Susan**（懶惰的蘇珊）來表達。至於為什麼要用 **Susan** 這個名字呢？

有人說是因為過去的女僕多叫做 **Susan**，或是發明者名叫 **Susan**，更有人認為是當年廣告商定的商品名稱，但目前沒有具體證據來支持這些說法。



Practice

Karen: John, you know what? Natasha ignored the desserts on the lazy Susan today.

(John, 你知道嗎? Natasha 今天完全忽略餐桌轉盤上的甜點。)

John: That's odd. She has a sweet tooth.

(那就奇怪了。她一向很愛吃甜食。)

Cup Sleeve 杯套

Q 到便利商店買咖啡時，為了怕燙，店員都會給你防燙的杯套。這種「杯套」的英文是什麼呢？

A 你可以用 **a coffee (cup) sleeve** 來表達，**sleeve** 在英文中指的是「袖子」，咖啡杯外面套個袖子，就是咖啡杯的防燙杯套了，這是一個超可愛的英文表達方式。



Practice

Customer: May I get a coffee cup sleeve for my cup?

(我可以要個杯套嗎?)

Clerk: Sure! Here you go.

(沒問題！請用。)

Toast 烤土司

Q 很多人早餐很喜歡吃「吐司」，也習慣直接說 **toast**。但是你知道“toast”真正的意思是什麼嗎？

A **toast** 是指「烤過的吐司、麵包片」，外表看起來焦黃酥脆；至於沒烤過的「白吐司麵包」則是 **white bread**。



Practice

Kevin: What did you have for breakfast?

(你早餐吃什麼呢?)

Doris: I had toast.

(我吃烤吐司麵包。)

Baggy Pants 垮褲

Q 隨著嘻哈音樂的流行而興起的「垮褲」潮流，它的英文是什麼呢？

A 「垮褲」的英文是 **baggy pants**，**baggy** 這裡的意思是「鬆鬆垮垮的」。



Practice

James: Baggy pants are back in style.

(垮褲又流行回來了。)

Daniel: You are right. Maybe we should get some pairs of baggy pants.

(你說的對。也許我們應該要買幾條垮褲了。)

Capri Pants / 3-Quarter Pants 七分褲

Q 除了長褲 (pants) 跟短褲 (shorts)，也常見穿著七分褲來修飾身材比例。「七分褲」的英文是什麼呢？

A 「七分褲」的英文可以用 three-quarter pants，即褲子占腿的比例為 $3/4$ ，或用專有名詞 capri pants / capris。



Practice

Lisa: The capri pants don't look good on me.
(這件七分褲我穿起來不好看。)

Rita: Let me give you some tips.
(讓我給你一些建議。)

Neck Warmer 圍脖

Q 寒冷的冬天除了手套、毛衣之外，也可戴上「圍脖」來保暖。談到「圍脖」，它的英文是什麼呢？

A 「圍脖」的英文是 neck warmer，warmer 指「能保暖的物品」。



Practice

Lisa: It's freezing cold outside.
(外頭超冷的。)

Maggie: Would you like to wear my neck warmer?
(妳想要用我的圍脖嗎？)

Bogo 買一送一

- Q 百貨公司或名牌商店常常舉辦特賣來吸引顧客，買一送一就是其中一種方式。「買一送一」的英文是什麼呢？

- A 你可以用 “Buy one, get one free.” 或 “Buy one, get one.” 來表達，也可以簡化成 “BOGO”。



Practice

Ken: The department store just launched a “buy one get one free”.

(這百貨公司剛推出買一送一的特賣。)

Dennis: That's awesome! (好棒。)

Clearance Sale 清倉拍賣

- Q 通常百貨公司在年終會有特賣活動，這種活動通常是出清特賣或清倉大拍賣。「清倉大拍賣」的英文是什麼呢？

- A 你可以用 “clearance sale” 來表達。“clearance” 在英文是指「清除」，是 “clear” 的名詞。



Practice

Jason: I got some great bargains at the annual clearance sale.
(我在週年出清特賣買到一些很棒的便宜貨。)

Jenny: That's great news.
(那是好消息。)

Adam's Apple 喉結

Q 普遍來說男性有喉結，而女性沒有。談到「喉結」，英文該如何表達呢？

A 「喉結」的英文可以用 **Adam's apple** 來表達。這個用法據說是跟聖經中的故事有關，當時亞當偷吃了禁果，接著這禁果逐漸在喉嚨裡形成了突起物，那就是大家現在所理解的喉結。



Practice

Mary: How do you know that person is a man?
(你怎麼知道那個人是個男的？)

Larry: That's simple. Just check out his Adam's apple.
(簡單。只要看他的喉結。)

Apollo's Belt 人魚線

Q 很多男性練肌肉時，很希望練出人魚線。「人魚線」的英文是什麼呢？

A **Apollo's Belt** (阿波羅的腰帶) 或 **Adonis belt** (Adonis 是希臘神話中的美少年)，也可以很簡單的說 **V line** 或 **V cut**。



Practice

Ken: How do you get the Apollo's Belt?
(你怎麼練出人魚線的？)

Dennis: I go to the gym every day.
(我每天都去健身房。)

Laugh Line 法令紋

Q 很多人隨著年紀的增長，法令紋會越來越明顯。「法令紋」的英文是什麼呢？

A 「法令紋」的英文是 **laugh lines**，意指當人笑的時候，臉部肌膚所產生的皺摺。



Practice

Judy: How do I get rid of my laugh lines?
(我該如何去除我的法令紋呢？)

Kelly: Beats me! But don't worry. It's the symbol of maturity.
(我也不知道！不過別煩惱。這是成熟的象徵。)

Worry Line / Frown Line 抬頭紋

Q 年紀越大的人越有這樣的困擾，沒錯，就是討厭的「抬頭紋」，英文該如何表達呢？

A 一般來說「抬頭紋」包含兩種，一種是額頭橫向的 **worry lines**（煩惱紋），另一種是眉間的 **frown lines**（皺眉紋）。



Practice

Lisa: How should I get rid of my frown lines?
(我該如何消除我的抬頭紋呢？)

Jerry: Maybe you should try my anti-wrinkle cream.
(也許妳該試試我的抗皺面霜。)

Crow's Feet 魚尾紋

Q 魚尾紋是人類眼角和鬢角之間出現的皺紋，「魚尾紋」的英文是什麼呢？

A 「魚尾紋」的英文是 **crow's feet**，**crow** 的意思是「烏鴉」，而 **feet** 的意思是「腳」。你是否也覺得這些皺紋像是烏鴉的腳爪呢？真是有趣的比喻。



Practice

Eva: Please tell me the best way to get rid of my crow's feet.
(請告訴我消除魚尾紋的最佳妙方。)

Amber: You can try a facial treatment.
(妳可以試試臉部護理。)

Pop a Zit 擠痘痘

Q 很多青少年長痘痘時總是喜歡用手去擠。談到「擠痘痘」，英文該如何表達呢？

A 「擠痘痘」可以用 **pop a zit** 或 **pop a pimple** 來表達。**pop** 在這裡是指「使……發出砰的響聲」之意。



Practice

Molly: Did you just pop your pimples?
(你剛剛是不是擠痘痘呢？)

John: Do I look horrible?
(我看起來很糟嗎？)

Temple 太陽穴

Q 當人們長時間連續用腦後，太陽穴會出現脹痛的感覺，這就是大腦表現出疲勞了。談到「太陽穴」，英文該如何表達呢？

A 「太陽穴」的英文是 temple，而 temple 也有「寺廟」的意思喔！



Practice

William: My head is killing me!
(我的頭好痛喔！)

Rachel: Maybe you should take a break and massage your temples.
(也許你該休息一下並按摩你的太陽穴。)

I'm Having My Period 我那個來了

Q 如果月經來了，很多女性不會直接講，會說「我那個來了」。談到「我那個來了」，英文該如何表達呢？

A 「我那個來了」的英文可以說 “I'm having my period.”；也可用較隱晦的說法 “It's that time of the month again.”
(每個月的那個時刻又來了。)



Practice

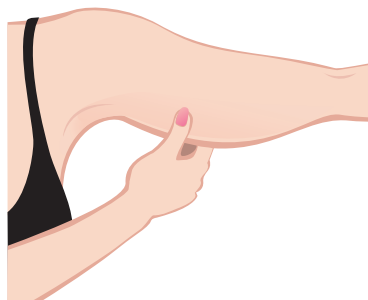
Elsa: It's that time of the month again.
(我那個來了。)

Julia: Do you have trouble sleeping?
(妳會有睡眠困擾嗎？)

Bingo Wings 蝴蝶袖

Q 蝴蝶袖的英文絕對跟蝴蝶毫無關係。那英文該如何表達「蝴蝶袖」呢？

A bingo wings（賓果翅膀）就是指「蝴蝶袖」；這種說法是源於當有人贏得賓果比賽時，贏家會興奮地尖叫，這時候手臂上的蝴蝶袖也會跟著晃動。



Practice

Mary: Check out my bingo wings. What should I do?
（看看我的蝴蝶袖，我該怎麼辦？）

Larry: You'd better exercise to get rid of them.
（你最好透過運動來甩掉你的蝴蝶袖。）

Booger 鼻屎

Q 為人父母者經常基於禮儀與保健，會叫小孩不要挖鼻屎。談到「鼻屎」，英文該如何表達呢？

A 在口語中，「鼻屎」的英文可以用 booger，而「鼻涕」的英文是 snot。



Practice

Molly: Look at your snot and booger! You are so disgusting.
（看看你的鼻涕和鼻屎！你好噁心。）

John: Really? Where?
（真的嗎？在哪裡？）

Cut the Cheese 放屁

Q 在電梯這個密閉空間裡，大家最怕發生什麼事呢？其實大家最怕的就是有人放屁，談到「放屁」，英文該如何表達呢？

A 英文可以用 **fart**（放屁）或 **pass gas**（排氣）來表達。但在英文俚語中，你也會聽到有人使用 **cut the cheese**（切臭臭的起司）來表達放屁的意思喔！



Practice

Lawrence: Hey, who cut the cheese?
（誰放屁？）

Elizabeth: Joe did.
（是 Joe。）

Butterfingers 笨手笨腳

Q butter 是「奶油」，fingers 是「手指」；那 butterfingers 是指什麼呢？

A butterfingers 是指「笨手笨腳」、「東西常拿不穩的人」。



Practice

Tracy: Oh, no. I spilled the drink again.
（不。我又打翻飲料了。）

Paul: You are such a butterfingers.
（妳真的是笨手笨腳。）

Had a Bad Hair Day 很糟的一天

Q 當朋友對你說 “I had a bad hair day.” 時，他是指什麼意思呢？

A 他可不是在抱怨今天的髮型很糟，a bad hair day 是指「諸事不順的一天」，整天心情不佳、倒楣的日子。你也可以用 “It’s not my day.” 來表達。



Practice

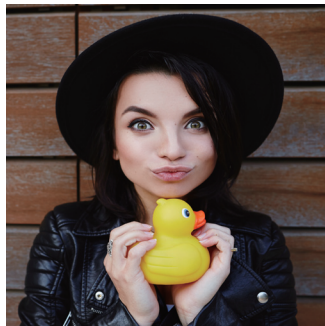
Carol: I’m having a bad hair day.
(我今天諸事不順。)

Daniel: Poor you!
(妳真可憐!)

Duck Face 嘟嘴、裝可愛的表情

Q 拍照或自拍時，很多人喜歡做出跟鴨子一樣的嘟嘴表情。談到「嘟嘴表情」，英文該如何表達呢？

A 「嘟嘴表情」的英文可以用 duck face 來表達，用「鴨子的臉」來描述，是不是很生動呢？



Practice

Matt: I don’t like Jenny’s “duck face” photos.
(我不喜歡 Jenny 的嘟嘴照。)

Lucas: Neither do I.
(我也不喜歡。)

Legs Fall Asleep 腳麻

Q 手脚發麻是人們在日常生活会出現的症狀，通常是因久坐或久蹲所造成的。談到手腳「麻」，英文該如何表達呢？

A 可以用 **asleep** 來表示身體部位麻掉了。就像手腳「熟睡」而無法動彈，這用法是不是很有趣呢！



Practice

Molly: Why do my legs fall asleep all the time?
(為什麼我一直腿麻？)

John: Maybe you should see a doctor.
(也許妳應該看醫生了。)

A Crick in One's Neck 落枕

Q 睡覺睡到落枕，疼痛一整天實在好難受。「落枕」讓人不舒服，當然要知道它的英文用法。

A 「落枕」的英文是 **a crick in one's neck**，**crick** 指「(頸部或背部的)痛性痙攣」。此外，也可用 **stiff neck** 表示「頸部僵直」。



Practice

Paul: I woke up with a crick in my neck this morning.
(我今天早上醒來發現我落枕了。)

James: Poor you!
(你好可憐喔！)

Duh 廢話

Q 當有人提出笨問題時，你一定會說「廢話」來表示那個問題很傻。談到「廢話」，英文該如何表達呢？

A 「廢話」的英文可以用 “Duh!” 來表達。這個用法是很美式的英文，通常會拉長音，然後再加上瞧不起的表情。



Practice

Mary: How did you get in here?
(你怎麼進來的?)

Larry: Through the door. Duh!
(門啊！廢話！還要說嗎！)

Stuck-up 臭屁

Q 在口語中，常用「臭屁」來形容自大傲慢的人。該如何用英文表達某人很「臭屁」呢？

A 英文用 **stuck-up** 表示「臭屁的」，或是用 **cocky** 表「像公雞那樣神氣的」。



Practice

Diana: Joe is so stuck-up.
(Joe 真臭屁。)

Lewis: You can say that again!
(妳說得真對！)

Sore Loser 輸不起

Q 俗語說「勝不驕，敗不餒」，此外，也千萬不要當一個輸不起的人。談到「輸不起的人」，英文該如何表達呢？

A 「輸不起的人」是 **sore loser**；**sore** 在此不是指「痠痛的」，而是「惱火的；憤慨的」。



Practice

William: Why did Mary keep complaining?
(為什麼 Mary 一直抱怨呢?)

Rachel: She's a sore loser.
(她是個輸不起的人。)

Space out 放空

Q 疲累或分心的時候，常常都會不小心「恍神」或「放空」，英文該如何表示呢？

A 「恍神」、「放空」的英文是 **space out**，**space** 是動詞，意思是「在……中間留空間」。



Practice

Jason: I just spaced out during the meeting. I don't remember what you said.

(我剛在會議中放空了。我不記得你說了什麼。)

Daniel: My gosh!
(我的天啊!)

Roll Eyes 翻白眼

Q 當有些人對某些事情不滿意時，常常會翻白眼。那英文該如何表達「翻白眼」呢？

A roll one's eyes 就是指「翻白眼」，動詞 roll 的意思是「轉動」。



Practice

Mary: How did he react when he heard the lame joke?
(當他聽到這個冷笑話時，他有什麼反應呢？)

Lucas: He rolled his eyes at me.
(他對我翻白眼。)

Long Face 臭臉

Q 很多人心情不好時，常常擺臭臉。談到「擺臭臉」，英文該如何表達呢？

A 擺臭臉的英文可以用 “pull / wear a long face” 來表達。擺臭臉就是拉長臉，顯出不喜歡或不高興的樣子。



Practice

William: Do you know what happened to Lucas yesterday? He pulled a long face all day.

(妳知道昨天 Lucas 發生什麼事嗎？他整天都在擺臭臉。)

Rachel: He failed his math exam.
(他數學考試不及格。)

Talk to the Hand 別煩我

Q 有時在影片中看到雙方談話時，其中一人突然向對方說“Talk to the hand.”，為什麼要跟手說話呢？這是什麼意思呢？

A Talk to the hand. 的意思是「別煩我。」或「我懶得聽你講。」但是這種回答方式、態度是很不禮貌的。



Practice

Mike: Could you do me a favor one more time?
(妳能再幫我一個忙嗎?)

Jane: Talk to the hand.
(別煩我。)

Facepalm 傻眼

Q 你一定有遇過令你感到「傻眼、無言」的情況，這時多數人會用手蓋住臉或額頭，這樣的肢體語言，該如何用英文表達呢？

A 這個有趣的字是 facepalm，face 是「臉」，而 palm 是「手掌」。在對話中也可在 facepalm 前後加上符號，用 *facepalm* 來表示動作喔！



Practice

Ted: I locked myself out of my room. Can you help me?
(我把自己鎖在房間外了。你能幫我嗎?)

Larry: Not again. *facepalm*
(又來了。)

Puppy Dog Eyes 裝可憐

Q 有些人會裝可憐示弱，來博取同情或獲得他人相助。談到「裝可憐」，英文該如何表達呢？

A 英文用 **puppy dog eyes** 來表示；通常「裝可憐」時，會像小狗一樣睜著大眼，邊撒嬌邊露出無辜的表情。



Practice

Leslie: Mom, can I go to the movies with Judy? Please!
(媽，我可以跟 Judy 去看電影嗎？拜託！)

Mrs. Lane: Okay! But stop giving me your puppy dog eyes.
(好吧！但不要再裝可憐了。)

I Can't Take the Cold 怕冷

Q 當中文說「我怕冷」，「怕」會讓人直接聯想到 **be afraid of**，但 **be afraid of** 後面接的名詞通常是噁心或恐怖的東西。既然如此，「我怕冷」的英文是什麼呢？

A 可以用 **I can't take the cold.** 或 **I can't take the cold weather.** 來表達。**take** 在英文中可以指「忍受」，所以無法忍受冷的天氣，就是怕冷了。



Practice

Jason: I've never seen the weather like this. I can't take the cold anymore.

(我從來沒看過這樣的天氣。我真的很怕冷。)

Jenny: Neither can I.

(我也很怕冷。)

Get off My Back 別再罵我

Q 當你正忙得不可開交，卻有人一直在嘮叨，這時想說「別再跟我嘮叨！」或「別再數落我！」，該如何用英文表達呢？

A 這時可以用 **Get off my back!** 來表示，就像是把背上的負擔卸下來，這用法是不是很有動呢！



Practice

Scott: Finish your work by 10 o'clock.

(十點前完成你的工作。)

Bill: Why don't you get off my back? I'm doing my best.

(你別再嘮叨了行不行？我盡力了。)

Yes-man 好好先生

Q 不敢拒絕別人，只能逆來順受，我們會稱這個人「爛好人」。談到「爛好人」，英文該如何表達呢？

A 「爛好人」的英文可以用 **yes-man** 來表達。不敢說 **no**，只敢說 **yes** 的人，就是我們所知的爛好人了。當然也可以用 **people-pleaser** (取悅人們的人) 來表示喔！



Practice

Matt: I don't want to be a yes-man.

(我不想當個爛好人。)

Jerry: Me neither! I hate being bossed around.

(我也不想！我討厭讓人頤指氣使。)

Phubber 低頭族

Q 隨著手機、平板的普及，低頭族越來越多了。談到「低頭族」，英文是什麼呢？

A 「低頭族」是 **phubber**，由 **phone**（電話；手機）和 **snubber**（漠視周遭、他人的人）兩字組合而成；至於「顧著滑手機」可用 **phubbing** 表示。



Practice

Adam: Sorry, where were we?

（抱歉，我們剛講到哪了？）

Daisy: Stop phubbing. You are really a phubber.

（別再滑手機了。你真是個低頭族。）

Photobomb 亂入照片

Q 多數人都有拍照時被「搶鏡頭」、「亂入」的經驗，不管是有意或無意，該如何用英文表達這樣的行為呢？

A 我們可以用 **photobomb** 來表示這樣的情況，**bomb** 是「轟炸；炸彈」的意思。



Practice

Selina: Jenny and I were photobombed by Tom.

（Tom 在我跟 Jenny 拍照時亂入搶鏡頭。）

Harvey: He was just being funny.

（他只是想搞笑而已。）

Selfie Stick 自拍棒

Q 「自拍棒」是許多人外出旅遊時拍照的好幫手，那麼「自拍棒」的英文該如何表達呢？

A 「自拍棒」的英文是 **selfie stick**；**selfie** 是「自拍」，而 **stick** 是棍子。



Practice

Mike: Can you help me to take a picture of myself?
(妳可以幫我拍張照嗎?)

Lucy: You can use the selfie stick. Let me show you how to use it.
(你可以用自拍棒啊。我來教你怎麼用。)

Troll 酸民

Q 在網路或社交網站上，有很多愛抱怨、打擊他人或刻意引起筆戰的網民（**netizens**），我們這時會稱他們為「酸民」。談到「酸民」，英文該如何表達呢？



A 「酸民」的英文可以用 **troll**（山怪）來表達。

Practice

Matt: Do you know Joe is a troll?
(你知道 Joe 是網路酸民嗎?)

Jerry: Really? (真的嗎?)

Matt: Yeah. His messages often make others mad.
(是啊。他的留言常讓其他人抓狂。)

Power Bank 行動電源

Q 出門在外，行動電源已經是智慧型手機、平板等行動裝置的必備周邊器材，但「行動電源」的英文是什麼呢？

A 可以用 **power bank** 來表達。**power** 在英文中可以指「電力」，而 **bank** 是指「銀行」，兩個字結合在一起，就成為了所謂的「電力銀行（**power bank**）」。這種用法是不是很有趣呢！



Practice

Jason: Where can I buy a power bank for my smartphone?
(我可以在哪裡買到智慧型手機的行動電源?)

Jenny: You can get one in that store.
(你可以在那家店買到。)

Binge-watch 追劇

Q 你是否瘋狂地連續觀看多部影集或電視節目，停都停不下來呢？這種行為就是「追劇」。該如何表達「追劇」呢？

A **binge-watch** 就是指「追劇」，**binge** 指「針對某事物的狂熱行為」。



Practice

Judy: What are you going to do this weekend?
(你這週末要做什麼呢?)

Sam: I'm going to binge-watch the entire fifth season of *The Walking Dead*.
(我要狂追整個第五季 *The Walking Dead* 的影集。)

Public Display of Affection 放閃

Q 很多情侶常 po 照片曬恩愛，在大家面前放閃。談到「曬恩愛」或「放閃」，英文該如何表達呢？

A 可以用 public display of affection，affection 是指「愛慕、情意」，公開展現情意就是「曬恩愛」囉！口語中直接說 PDA 就好。



Practice

John: Wow! There's some serious PDA going on here.
(哇！有人在高調放閃。)

Molly: What a sweet couple!
(真是對甜蜜的情侶！)

Kill It 搞定

Q 很多流行語用法與原本字義不同，像 killed it 在英文不一定是指「殺它」。那 killed it 究竟是什麼意思呢？

A 當有人對你說“You killed it.”，其實是稱讚你「做得不錯」或「幹得好」。



Practice

Mick: The presentation is great. You just killed it.
(這次報告很棒。做得不錯。)

Jay: I'm flattered.
(你過獎了。)

Flash Drive 隨身碟

Q 能儲存大量資料，又不佔空間的「隨身碟」，英文是什麼呢？

A 「隨身碟」的英文是 **flash drive**；**flash** 指「能快速存取的」，而 **drive** 是指電腦設備的「磁碟機」。



Practice

Alex: Oops! I forgot my flash drive home. Can I use yours?
(哇！我把隨身碟忘在家裡。我可以用你的嗎？)

Kurt: No problem!
(沒問題！)

Young Hunk 小鮮肉

Q 近來「小鮮肉」常被用來形容青春洋溢、身材結實又有吸引力的型男，那麼「小鮮肉」的英文是什麼呢？

A 「小鮮肉」的英文是 **young hunk**；**young** 指「年輕的」，而 **hunk** 則是指「健壯迷人的男子」。



Practice

Rachel: That movie star is surely a young hunk.
(那位電影明星真的是個小鮮肉。)

Laura: I'm totally with you.
(我十分贊同妳。)

Smartphone Case 手機殼

Q 買智慧型手機後，因為怕會摔壞或刮傷，常會搭配「手機殼」和「保護貼」。它們的英文是什麼呢？

A 「手機殼」是 **smartphone case**，**case** 指「殼；容器」；至於手機的螢幕「保護貼」則是 **screen protector**。



Practice

Jason: How should I protect my smartphone from scratches?
(我該怎麼保護手機不被刮到呢？)

Bruce: You need a smartphone case.
(你需要一個手機保護殼。)

Lame Joke 冷笑話

Q 當你講了一個笑話時，別人說「不好笑！也太冷了吧！」。這時你所說的就是冷笑話。「冷笑話」的英文是什麼呢？

A 你可以用 **lame joke** 來表達，**lame** 在英文日常口語用得很多，有「有夠差」、「好爛」的意思。所以很爛的笑話就是指中文裡的「冷笑話」。



Practice

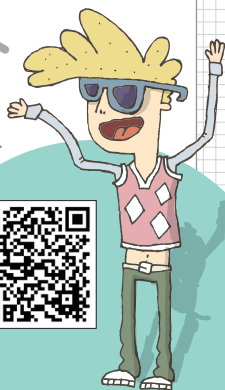
Ken: Do you want to hear a lame joke?
(想要聽冷笑話嗎？)

Jane: Thanks, but no thanks.
(謝謝，不用了。)

Note

都學會了嗎?

來做有趣的線上測驗
看看自己記得多少!



課本裡 學不到的 英文



101041958551

 **康軒文教事業**

<http://www.knsh.com.tw>

臺北總公司：□□□□□□ 新北市新店區中興路二段218巷11號

桃園分公司·桃園物流中心：□□□□□□ 桃園市龍潭區工五路69號

臺中分公司：□□□□□□ 臺中市大雅區中山北路1號

臺南分公司：□□□□□□ 臺南市永康區竹林街17巷13號

高雄辦事處：□□□□□□ 高雄市左營區華夏路1152之1號

TEL (02) 2918-9393 FAX (02) 2918-9377

TEL (03) 409-1616 FAX (03) 409-2524

TEL (04) 2560-8585 FAX (04) 2560-9090

TEL (06) 254-9393 FAX (06) 254-9292

TEL (07) 348-6555 FAX (07) 349-7066